



LA BULLETIN DE GOUVERNEUR

DECEMBER IS



**DISEASE PREVENTION
AND TREATMENT
MONTH**

"The prevention of disease today is one of the most important factors in line of human endeavor."
Charles Mayo

Rotary  

www.rotary.org



Chers Rotariens,

Dans quelques jours nous disons au revoir à l'année 2017 et nous accueillons 2018.

Cela signifie que nous sommes déjà occupés depuis six mois à atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés pour 2017-2018.

Je vous demande à tous et en particulier aux clubs de vérifier les progrès réalisés par le club au cours des six derniers mois. Quels objectifs ont été atteints, mais pourquoi pas, un ajustement est-il nécessaire? Toutes les questions qui peuvent être abordées lors d'une assemblée de club.

Au cours des six prochains mois, le district mettra encore plus l'accent sur la réalisation de nos objectifs. En cette année, nous devons nous efforcer d'augmenter considérablement le nombre de clubs qui obtiennent la Citation du Rotary (Présidentielle).

Je suis convaincu que nous pouvons faire beaucoup mieux et que nous devrions le faire. La Citation Rotary n'est pas seulement un prix, c'est une reconnaissance du Président Rotary International à un Rotary club dynamique qui a travaillé en 2017-2018 sur le renforcement du club, en augmentant le service à la communauté locale et / ou mondiale, renforcer la Fondation Rotary et améliorer la communication avec la communauté, tous les objectifs stratégiques du Rotary International.

Au cours des six derniers mois, j'ai visité 14 pays et rencontré 58 clubs. Au cours de la première semaine de février 2018, j'aurai terminé toutes mes visites et réunions. Comme mes prédécesseurs m'ont raconté une année de plaisir, des moments inoubliables, parfois des défis de voyage mais certainement une année de joie et de profonde appréciation.

Joie parce que j'ai vu des projets beaux et significatifs, une profonde gratitude parce que j'ai rencontré des Rotariens qui consacrent une grande partie de leur précieux temps au Rotary, ils prennent le temps de servir les moins fortunés, ils font la différence, en effet ils vivent selon la devise du Rotary que nous connaissons tous: "Service Above Self".

Permettez-moi de vous remercier sincèrement au nom de l'organisation Rotary et de la communauté que vous représentez pour votre temps, vos compétences, vos talents et votre contribution financière.

Je vous souhaite, à vous, à votre famille et à vos chers amis, de joyeuses fêtes et que 2018 pour vous tous puisse être une année pleine de joie à tous égards.

Gouverneur de district Waddy Sowma

Dans ce numéro...

- Message DG Waddy
- Personnes d'action
- More Fellowships
- Venir
- DG Visites
- RLI Guyana Janvier 2018
- "La paix doit être vécue"
- Mise à jour de la convention de Toronto
- Statut District 7030
- Salutations de la Saison

PERSONNES D'ACTION

Le Pakistan et le Nigéria remplacent les rapports papier par un système de messagerie téléphonique, précis et instantané.

Par **Ryan Hyland** Photos de **Khaula Jamil**

La communication par sms peut faire partie des moyens clés pour gagner la lutte contre la poliomyélite, une des plus importantes missions de santé publique internationale.

La maladie a reculé à l'échelle mondiale, mais elle persiste dans quelques régions isolées dans trois pays. Vacciner et communiquer les informations nécessaires de manière rapide et précise sont l'enjeu des professionnels de santé.

Le Rotary et ses partenaires de l'Initiative mondiale pour l'éradication de la polio renforcent leur système de communication en distribuant des téléphones portables aux travailleurs de santé au Pakistan et au Nigéria, où un simple sms peut sauver une vie.

Au Pakistan, le Rotary s'évertue à remplacer les rapports papier sur la santé des enfants, notamment les données de vaccination contre la polio, par la communication électronique.

Les professionnels de santé ont reçu plus de 800 téléphones mobiles grâce à un partenariat entre le Rotary, le gouvernement du Pakistan, Telenor (le deuxième plus important opérateur en télécommunications du pays) et un spécialiste de la gestion et de l'évaluation de données, Eycon. Ces partenaires prévoient de distribuer un total de 5 000 téléphones mobiles d'ici fin 2018.

Lire la suite: <https://www.rotary.org/fr/cellphones-help-disease-eradication>



Les travailleurs de santé au Pakistan remplacent les rapports papier par un système de messagerie téléphonique précis et instantané.



Les professionnels de santé au Pakistan reçoivent des téléphones portables et une formation en ligne au Centre de ressources du Rotary à Nowshera, Khyber Pakhtunkhwa.

MORE FELLOWSHIPS- ROTARY CLUB of ST. AUGUSTINE

Rotary Fellowships

As members of Rotary clubs we all share a common passion for the good work that Rotary does all over the world. Many of us are also passionate about other pursuits either as part of our professional life or as a hobby. For example we may be lawyers or educators; we may enjoy all aspects of beers, wines and whiskys; we may enjoy golf, hiking or cricket.

As Rotarians, we have an opportunity to join with and meet other Rotarians all over the world who share that other passion we may have. This is what membership in a Rotary Fellowship provides.

“Rotary Fellowships are independent, social groups that share a common passion. Being part of a Fellowship is a fun way to make friends around the world”.

Fellowships are recognized by Rotary International but function independently by establishing their own rules, dues requirements, and administrative structure. They are open to Rotarians, their family members, as well as participants and alumni of all Rotary and Foundation programs.

Participation in a Fellowship can help members make lasting friendships outside their club, country or district. It can also serve as an incentive to join Rotary or to maintain active membership.

There are Fellowships already established for all of the areas mentioned at the start of this article. Follow the link below to find the complete list of Fellowships that are available to us.

<https://www.rotary.org/en/our-programs/more-fellowships>

Would you like to combine your passion for Rotary with your passion for cricket? The International Fellowship of Cricket loving Rotarians (IFCR) has chapters in all parts of the cricket playing world with one notable exception... there is no West Indies chapter. A few Rotarians from District 7030 are in the process of forming such a chapter and are planning a launch event in Trinidad in early May 2018. The event will include a cricket match between West Indian Rotarians and visiting Rotarians from around the world who are members of the IFCR. For further information on this exciting development contact AG Gary Williams of Rotary Club of St Augustine (gary@opus.co.tt).

VENIR

REGISTRE !

FRAIS ESCOMPTEES DE 300 \$ JUSQU'AU 31 JANVIER 2018

350 \$ TARIF EN LIGNE du 1er FÉVRIER au 31 MARS 2018

Clôture de l'inscription en ligne au 1er avril 2018

FRAIS D'INSCRIPTION DE 400 \$ À LA CONFÉRENCE!



DC 2018 SURINAME

VENEZ ET PROFITEZ DE NOS COULEURS!

**2018 CONFÉRENCE DE DISTRICT, PARAMARIBO SURINAME
APRIL 25 – 28**

SITE INTERNET: WWW.DISTRICTCONFERENCE7030.COM

www.rotarydistrict7030.org

facebook

DG VISITES



Année Rotarienne 2017/18




Rotary
Club de Saint-Pierre

Le président
Alain JUBÉNOT
et les membres du
Rotary
Club de Saint Pierre
ont été très heureux
d'accueillir à leur
réunion statutaire du



WELCOME



DU MARDI
14 Novembre 2017

Shirley SOWMA
du Rotary Club de Paramaribo Central

PRÉSENCE AU ROTARY CLUB DE SAINT PIERRE

Rotary Club de Saint Pierre, Squash Hôtel, 3 Bd de la Mame 97200 FORT de FRANCE

Réunion le Mardi soir 19h30



INTERACTION DE CAYON HIGH (ST. KITTS)



INTERACT BASSETERRE (ST. KITTS)



ROTARACT ET ROTARIANS DE ST. KITTS ET NEVIS





RC DE POINT A PITRE JARRY



INSTITUT DE LEADERSHIP ROTARY
PARTICIPANTS GUADELOUPE



RC DE GRENADÉ EST



FORMATION AU LEADERSHIP DU DISTRICT DE ROTARACT



ROTARCT CLUBS DE BARBADOS



ROTARACT DE LAMENTIN
ROTARACT SAINT PIERRE

RC DE FRANCOIS



RC DE FORT DE FRANCE SUD



RC DU FORT DE FRANCE OUEST







RLI GUYANA JANVIER 2018

Date	Country	Place	Session	Discussion Leaders
20-01-2018	Guyana	Meridien Pegasus	Part 1	Hervé Honoré - Waddy Sowma
21-01-2018	Guyana	Meridien Pegasus	Part 2	Hervé Honoré - Waddy Sowma

CALENDRIER DU GOUVERNEUR



2018 January

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14
15 GUYANA CLUBS 	16 GUYANA CLUBS 	17 GUYANA CLUBS 	18 GUYANA CLUBS 	19 GUYANA CLUBS 	20 RLI 	21 RLI 
22 FRENCH GUIANA 	23 FRENCH GUIANA 	24 FRENCH GUIANA 	25 FRENCH GUIANA 	26 FRENCH GUIANA 	27 DOMINICA 	28 DOMINICA 
29 DOMINICA 	30 DOMINICA 	31 DOMINICA 	01	02	03	04
05	06	<p>Notes: FRENCH GUIANA: ROGER PARFAIT, CAYENNE, CAYENNE EST, KOUROU, REMIRY MONT JOLY, ST. LAURENT GUYANA : LUANA FALCONER; GEORGETOWN, GEORGETOWN CENTRAL, STABROEK, DEMERARA, NEW AMSTERDAM, CORRIVERTON DOMINICA: MARVLYN BIRMINGHAM: RC OF DOMINICA, RC OF PORTSMOUTH</p>				

"LA PAIX A BESOIN DE VIVRE"



La Journée du Rotary aux Nations unies encourage la paix à se réaliser

Par **Geoff Johnson** Photos par **Monika Lozinska**

« Les progrès vers la compréhension internationale, la bonne volonté et la paix restent les objectifs prioritaires du Rotary, a déclaré M. Riseley. Il est temps pour nous de reconnaître le potentiel de toutes nos actions pour bâtir la paix et de garder à l'esprit que la construction de la paix doit être la matrice de toutes nos futures actions. »

Pour la première fois depuis 13 ans, la Journée du Rotary à l'ONU ne s'est pas tenue à New-York.

La Journée a clôturé la Semaine genevoise pour la Paix, durant laquelle John Hewko, **le secrétaire général du Rotary International, a relevé « l'étroite collaboration entre le Rotary et l'ONU dans leur poursuite commune de la compréhension internationale et de la paix ».**

Les Rotariens « peuvent transformer le concept de la paix en réalité au travers du service, dit Ed Futa, **le doyen des représentants du Rotary à l'ONU.** La paix doit être pratiquée plutôt que prêchée. »

Lire la suite: <https://www.rotary.org/en/peace-focus-rotary-day-un>



Le Rotary International salue six Champions de la paix à l'occasion de la Journée au Nations unies, le 11 Novembre.

MISE À JOUR DE LA CONVENTION DE TORONTO



November, 2017

Celebrate the 50th Anniversary of Rotaract

Join Rotaractors and Rotarians to exchange ideas, listen to engaging speakers, and connect with our global community to create positive change.

When: Friday-Saturday, June 22-23, prior to the Convention

Where: Metro Toronto Convention Centre

Cost: \$100, includes two full days of general sessions, workshops, discussions, and networking opportunities



IMPORTANT DATES

June 23—27, 2018 —
Rotary Toronto Convention

December 4, 2017 - last
day to pay first and last
nights deposit for Group
Housing reservations

December 15, 2017—
Last day for \$335 online
Registration rate

USEFUL LINKS

Registration—[http://
riconvention.org/en/toronto](http://riconvention.org/en/toronto)

Hotel Reservations—
[http://
registration.experientevent.com/
showROT181](http://registration.experientevent.com/showROT181)

Host Organizing
Committee & Events—
<http://rotary2018.org>

Rotary Convention
Facebook Page—
[www.facebook.com/
events/438387189858705](http://www.facebook.com/events/438387189858705)

Convention Program
Highlights—[http://
www.riconvention.org/en/
toronto/program](http://www.riconvention.org/en/toronto/program)

Promotional videos—
[www.riconvention.org/en/
toronto/videos](http://www.riconvention.org/en/toronto/videos)

“The Rotarian” Article -
[https://www.rotary.org/en/
tour-toronto-site-2018-
rotary-convention](https://www.rotary.org/en/tour-toronto-site-2018-rotary-convention)

Tourism Toronto video -
[https://www.youtube.com/
watch?v=V3YhYLIn7uM](https://www.youtube.com/watch?v=V3YhYLIn7uM)

IMPORTANT REMINDER

**THE REGISTRATION FEE WILL INCREASE BY \$75
AFTER DECEMBER 15th.**

REGISTER NOW FOR THE \$335 ONLINE RATE.

See Toronto . . .



Casa Loma Museum

Casa Loma (Spanish for *Hill House*) is a Gothic Revival style house and gardens in midtown Toronto. Built between 1911 and 1914 as a residence for financier Sir Henry Mill Pellatt, Casa Loma is now a museum and a not-to-be-missed Toronto landmark. Due to its unique architecture, Casa Loma has been a popular location for

filming movies and television shows, as well as for celebrating weddings and other events.

Casa Loma is open daily from 9:30 am to 5 pm. Admission prices are \$27C for Adults, \$22C for Seniors and Youth ages 14-17, and \$17C for Children ages 4-13.

MISE À JOUR DE LA CONVENTION DE TORONTO (CONT'D)

Promoting the 2018 Toronto Convention



Zones 25 & 26 invited Institute Attendees to join "Mountie Mo & Justin Trudeau" in Toronto

Zones 28 & 29 handed out bottles of maple syrup with the Toronto logo



Send your promotion ideas to holly.callen@gmail.com for

Travel Tip

US Citizens do not need a VISA to enter Canada. However, proper identification must be presented at the Canadian border and you will need to show your passport when you return to the United States.

Book your HOTEL room soon—Go to <http://www.riconvention.org/en/toronto/accommodations> for information on the official hotels and to reserve your room. There are approximately 1,300 rooms left in the Rotary block, but with almost 15,000 Convention people already registered, the rooms are going fast.

Other options to check are www.AirBNB.com or a hotel rewards program you belong to (i.e. www.ihg.com, www.starwoodhotels.com/preferred/guest, www.marriott.com/rewards, etc.)



Zones 33 & 34 Promotion Team

Pete Doragh, Regional Coordinator - pete.doragh@doraghlawfirm.com

Stephen Beer, Zone 33 Coordinator—sbeer645@gmail.com

Anna Mae Kobbe, Districts 7600, 7610, 7620, 7630—amkobbe@aol.com

Herb McClaugherty, Districts 7530, 7550, 7570—vneerman@frontiernet.net

Ken Dresser, Districts 7670, 7680, 7690—ken@dresser.cc

Matt Kane, Districts 7710, 7720 7730—mattkane@nc.rr.com

Rod Funderburk, Districts 7750, 7770—rfunderburkrotary@gmail.com

Bill Strickland, Zone 34 Coordinator & Districts 6900, 6910, 6920 — westrickland3@gmail.com

Joe Roth, Districts 6930, 6960, 6990—prescent0405@gmail.com

David Rauch, District 6940—dmrauch@aol.com

Gary Gunter, Districts 6890, 6950, 6980—gary@garygunter.com

Marshall Butler, District 6970—marshall@rotary6970.org

Contact the team member for your District or Zone for more information about the Convention.

Newsletter editor—Holly Callen holly.callen@gmail.com

Please submit ideas for articles or travel tips that you would like to see in future editions.

STATUT DISTRICT 7030



Sub Goal Set Groups	# of Clubs	# Sub Goals
Number of Goals Set : 0	4	0
Number of Goals Set : 1-5	2	4
Number of Goals Set : 6-10	2	17
Number of Goals Set : 10-14	8	99
Number of Goals Set : 15	2	30
Number of Goals Set : 16 and Over	53	1,376
Total	71	1,526

District ID 7030							
Club ID	Club Name	Region 14 Name	Member Count @ 1 July	Member Count @ Current	Termination Reason	Termination Date	Net Change from 1 July
Existing Club Totals			2,151	2,193			42

STATUT DISTRICT 7030 (CONT'D)

Annual Fund Trends



Project Trends - Volunteers



Project Trends - Funding



SALUTATIONS DE SAISON

